

Catálogo periódico impreso

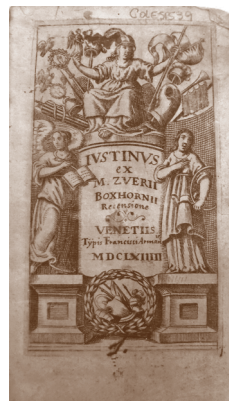
Parte 1 – Libros antiguos²

1. Trogo, Pompeyo

Fragmenta de eodem et Ivstino veterum auctorum loca / Trogi Pompeii. — Venetiis : Typis Francisci Armanis, 1665. — 367, [5] p. ; 16° (14 cm.)

Ubicación: COLESP 539

*Cneo Pompeyo Trogo (Cneius Pompeius Trogus) fue un historiador latino de la época de Augusto y contemporáneo de su colega Tito Livio con quien tuvo diferencias en cuanto a su concepción y abordaje de la historia. Su obra cumbre se conoce como *Historiae Philippicae et totius mundi origines et terrae situs* (Historias Filípicas), en 44 libros, en la que pretendía realizar una historia universal desde la fundación legendaria de Nínive hasta el año 20 a.C. El título del tratado responde al interés primordial de Trogo Pompeyo por el Imperio Macedónico, mientras que a Roma le dedica sólo los últimos dos libros de su trabajo. Este imponente tratado se ha perdido; sin embargo, ha llegado a nuestros días un epítome, o más bien una antología, del mismo realizado por Marco Juniano Justino (Marcus Junianus Justinus), quien escribió un compendio de las partes que consideró más importantes de acuerdo con su criterio (*Historiarum Philippicarum libri XLIV...*) y le agregó comentarios propios. La datación primigenia de su obra se considera incierta aunque la mayoría de los autores consultados la ubican entre los siglos II o III de nuestra era. Según la undécima edición de la *Encyclopædia Britannica*, el libro de Justino fue muy utilizado como texto académico en la Edad Media y sobrevivió en más de 200 manuscritos de la época, posiblemente porque, según se supone, se lo confundía con San Justino.*



2 Ordenados cronológicamente con subordenación alfabética.

Una de las primeras versiones impresas del manuscrito que se conoce es la publicada en Venecia por Ioannem Tachuinum de Tridino en 1512.

El ejemplar de la obra de Justinus con que cuenta el Archivo Histórico de la USAL, "Fragmenta de eodem et Ivstino veterum auctorum loca", tiene características peculiares como la mayoría de su acervo documental.

*Está fechado en 1665 y salió de la imprenta que Franceso Armani poseía en Venecia (Typis Francisci Armanis), se estima que se trataba de una pequeña empresa editorial ya que no hay referencias del impresor en la obra "Storia dell'Editoria Italiana" (Bonetti & Balestreri, 1960). Pertenece al período barroco del siglo XVII pero, como se verá, si bien posee rasgos propios del arte tipográfico de dicho período, no tiene las características de un libro de colección o de bibliófilo sino de un "libro de uso común". En efecto, el libro barroco de excelencia era de gran porte (**in folio**), mientras que la pieza bibliográfica del Archivo Histórico responde a un pequeño formato (**dozavo**). Estos pequeños formatos ya eran habituales en tiempos del manuscrito y fueron adoptados con arreglo a un nuevo contexto por la imprenta humanista, estos fueron llamados "libretti da mano" (Petrucci, 2011). Dado que los contenidos y la disposición del texto, como ya se ha expresado, responden a un compendio o resumen, es factible que su fabricación estuviese orientada a componer un libro de amplia difusión, portátil, de bajo costo, accesible física y pecuniariamente. Hay indicios claros en su constitución que refuerzan esta hipótesis. Un aspecto fácil de corroborar es su tipografía irregular y variada a lo largo de sus páginas que pone en evidencia que no se utilizó el mismo tipo de caracteres en toda la obra. Por ejemplo, las iniciales son de diferente calidad, mientras unas están decoradas con motivos vegetales, otras simplemente se enmarcan con un recuadro geométrico. Además, en algunas páginas, se nota una impresión borrosa con caracteres gastados y entintado irregular. Asimismo, su encuadernación es sencilla y rudimentaria para la época. Aún cuando, estos atributos podrían menguar su interés bibliofílico, se cree, que acrecientan su rareza y valor histórico, pues estos libros, debido a su manipulación y uso constantes por personas no expertas, no han sobrevivido a los tiempos y se conservan escasos ejemplares.*

*Un comentario aparte merece el tema de los propietarios de este texto. Aparecen nombres de poseedores del libro escritos de puño y letra por ellos mismos. El libro pasaría de mano en mano, luego de su uso, por lo que sería necesario incluir la constancia de su posesión. Esto también apunta el supuesto de que estaba destinado a un público estudiantil, y al mismo tiempo, a gente de escasos recursos, pues de lo contrario se encontraría un **ex libris** impreso, aunque fuese un simple monograma. Uno de los dueños estampa su nombre, afirmando su propiedad y adiciona, con notable precisión, el día en que adquirió su volumen: “Adi 15 maggio 1709// Di Franco Consorsi” (A los quince días del mes de mayo de 1709//De Francesco Consorsi). Otro propietario deja escuetamente su nombre completo: Domenico Conforti. Ambas escrituras se encuentran en el dorso del **frontispicio**. Una tercera inscripción se ubica en el corte delantero de tipo mediacaña, consta del nombre del autor Justiniano, seguido de un guión, que lo separa de otro nombre propio poco legible por el deterioro de la tinta.*

Otro hecho que abona la hipótesis de que se trata de material de estudio es la cercanía de Venecia, localidad donde se produjo este ejemplar, de la antigua Universidad de Padua (la segunda de Italia, fundada en 1222). Esta Universidad estuvo bajo la protección veneciana durante los siglos XVII y XVIII y sus imprentas apuntaban a esta potencial clientela universitaria. Cabe destacar que en estos siglos, Venecia ostentaba el primer lugar en la producción editorial; según algunos autores, llegaba hasta el 50% de la producción total de Italia.

*No obstante, de ser un “libro de uso común”, el impresor no descuida el detalle de incluir el clásico **frontispicio** de las obras editoriales barrocas con motivos ornamentales alegóricos al contenido de la obra, como era costumbre en esta etapa de la historia de la edición europea occidental. Se observa una importante columna conmemorativa en el centro de la composición en cuyo extremo superior se destaca un hombre sentado, vestido con una túnica, que está rodeado de numerosos íconos simbólicos: estandartes, lanzas, yelmos, petos, coronas de laureles, una aljaba, un diminuto ángel, pequeñas águilas, entre otros. En la parte inferior de la columna una gran corona de laureles alberga similares enseres bélicos. A los lados de la parte central de este conjunto, se sitúan dos efigies antropomor-*

fas subidas a un pedestal: la de la izquierda es un ángel mujer que escribe sobre un libro, la de la derecha es un hombre que sostiene lo que parece ser una trompeta circular. Tanto el libro como la trompeta suelen ser atributos con que se representa a Clío, musa de la historia. Sobre la superficie de la columna conmemorativa se distribuye una inscripción compuesta por el pie de imprenta en la parte inferior; mientras que, en la superior, se registra el nombre del autor "Iustinus", pero seguido de una reveladora frase: "ex M. Zverii Boxhornii recensione". En efecto, sobre el final del libro existen breves observaciones críticas del filólogo y catedrático holandés de la Universidad de Leiden Marcus Zuerius van Boxhorn (1612 – 1653), conocido en su época por su teoría sobre las lenguas indoeuropeas. Es posible que el propio Van Boxhorn haya sido el corrector de la edición. Lo antedicho, pone de manifiesto que el ejemplar que se reseña sería una reimpresión de una versión previa de la obra, ya que su publicación es posterior a la muerte del filólogo de Leiden.

*Además, el impresor incluye otros recursos tipográficos clásicos como los **reclamos**; los encabezamientos de página (primeras palabras del título en el reverso y nombre del autor en el verso); diferentes tamaños de caracteres tipográficos para títulos de capítulos, subtítulos, **acápites**, etc.*

En resumen, se está en presencia de una pieza bibliográfica invaluable para el estudio de las ediciones populares europeas del siglo XVII, especialmente, de la producción tipográfica veneciana de la época.

Reseña elaborada por el Prof. Nicolás Tripaldi.

2. Roger, Abraham

La porte ouverte : pour parvenir á la connoissance du Paganisme caché ou la vraye representation de la vie, des moeurs, de la religion, & du fervice divin des Bramines, qui demerurent fur les cofles de Chormandel, & aux pays circonvoifins / Abraham Roger ; traduit par Thomas La Grue. — Amsterdam : Jean Schipper, 1670. — 371 p. ; 4° (24 cm.)

Ubicación : COLESP 537

3. Buchotte, M.

Les règles du dessein et du lavis : pour les Plans particuliers des ouvrages & des Bâtimens, & pour leurs Coupes, Profils, Elévations & Façades, tant de l'Architecture Militaire que Ci-

vile : Comme anffi pour le Plan en entier d'une Place, pour la Carte particuliere, & pour celles des Elections, des Provinces & des Royaumes / Buchotte. — Nouvelle éd. revue, corr. et augmentée de la moitié par l'Auteur. — Paris: A. Jombert, 1743. — xvi, 185, 31 p. : 24 láms. plegs.; 8º (20 cm.)

Ubicación : COLESP 604

Este tratado de ingeniería civil y militar de M. Buchotte tuvo una amplia difusión en su época como lo demuestran las varias ediciones y las sucesivas reimpresiones que se conocieron entre 1721 y 1754. Sin embargo, sobre el autor se han encontrado escasas señas en las páginas preliminares de las citadas ediciones de sus "Règles du dessein et du lavis...". Así se sabe que fue Ingeniero Ordinario del Rey Luis XV y obtuvo el título de Chevalier de l'Ordre Militaire S. Louis. En el volumen que posee el Archivo Histórico de la USAL (Nouvelle édition: Revue, corrigée & augmentée de la moitié par l'Auteur de 1743) sólo se halla su apellido al final de la epístola de dedicatoria (Epître). En efecto, Buchotte dedicó esta publicación al Comte d'Argenson (Marc-Pierre de Voyer de Paulmy, 1696-1764), que, el año de aparición de esta nueva edición (1743), había sido nombrado por Luis XV: "Ministre et Secrétaire d'État de la Guerre".

El editor Charles-Antoine Jombert (1712-1784), en cambio, fue un renombrado impresor y librero de París en el siglo XVIII. Al igual que su contemporáneo y colega, Fermín Didot, pertenecía a una familia de tipógrafos fundada por su abuelo Jean en el siglo XVII. Su padre Claude imprimió la primera edición de esta obra de Buchotte en 1721. Charles-Antoine se encargó de la imprenta familiar a la muerte de su padre en 1735. Se abocó a la publicación de libros de matemáticas, ingeniería militar y arquitectura. Además, incorporó a su imprenta a reconocidos artistas de la época para las ilustraciones de sus trabajos. O sea, continuó el camino de su progenitor en ambos sentidos: se especializó en obras militares, llegando a ser «Royal Bookseller to the Artillery and the Royal Engineers» y, por otro lado, vinculó a su empresa pintores y grabadores de la talla de Charles-Nicolas Cochin, Jean Michel Papillon y François Lucas, representantes indiscutidos del arte francés del grabado, maestros del estilo rococó. Esta conjunción de Jombert entre la temática científica y el gusto por el arte más refinado de su tiempo es una característica distintiva que ha llamado la atención de los investiga-

dores del arte tipográfico francés (Bousquet-Bressolier, 1997), suscitando una atención particular los nombres de consagrados artistas, como ya se ha señalado más arriba, sobre todo el caso de Cochin (1715-1790), uno de los creadores más renombrados del arte del libro francés del siglo XVIII junto a Marillier, Gravelot, Moreau, el joven, entre otros (Allain-Bernard, 1993).

Por lo expuesto en el párrafo superior, se comprende que las ilustraciones de esta edición, y de las precedentes y posteriores a la misma, ameriten un capítulo aparte.

Las ilustraciones se pueden clasificar en dos clases bien diferenciadas entre sí por su finalidad: las técnicas y las decorativas. Las primeras se encuentran en el comienzo de la obra, luego de la Advertencia (Avertissement), y se disponen a manera de láminas plegadas en un número importante para la materia de la obra (veinticuatro). Tienen un propósito puramente utilitario; es decir, esclarecer o complementar los asuntos abordados: planos, fachadas, instrumentos de trabajos, simbología, etc. Son esquemáticas y están organizadas de acuerdo con el propósito de la obra.

Las ilustraciones decorativas están en consonancia, como ya se adelantó más arriba, a los gustos estéticos de Jombert y a su afinidad con los artistas de la época. Todas ellas responden al tipo de las denominadas **viñetas**, ya sea la viñeta de la portada, los **fleurons** o viñetas de cabecera y las **culs de lampe**.

La viñeta de la portada es similar a la diseñada por su padre en la primera edición de 1721. Sobre todo, en lo atinente a la organización, la disposición y la elección de los componentes iconográficos. En ambas, se destaca, en el centro, la representación de la virgen con el niño, orlada por una corona de flores diminutas en la composición de Claude o por un marco pequeño de líneas curvas en la versión de Charles-Antoine Jombert. Este último agrega un detalle especial sobre el recuadro: una **filacteria** con la inscripción “à l’image Notre Dame”, identificadora de este impresor. Luego, abundan las imágenes de instrumentos bélicos, industriales, banderas, el clásico globo terráqueo y otros símbolos de este período de la edición europea. Una sola de las ilustraciones está firmada. Se trata de la viñeta de la cabecera del Epître, que consigna que fue realizada por Jean Michel Papillon (Papillon fecit). El hecho de “realizarla” no implicaba

su creación artística, pues pudo haber efectuado el traspaso de la composición al metal, no siendo el diseño de su autoría; la edición de 1754 de la misma obra explicita que Papillon es el que realiza esa tarea (sculp.), mientras que la creación original pertenece a Cochin (inv.).³

El resto de las cabeceras se limitan a simples frisos más o menos geométricos.

Las diferentes ediciones de esta obra figuran en los catálogos de las más prestigiosas casas de subastas europeas y en las colecciones tesoro de reconocidas bibliotecas en todo el mundo.

El estudioso de la historia del libro encontrará, en el ejemplar de la colección del Archivo Histórico de la USAL de “Les règles du dessein et du lavis pour les plans particuliers des ouvrages et des bâtimens et pour leurs coupes, profils, élévations et façades, tant de l’architecture militaire que civile” de Buchotte, una excelente fuente de estudio para profundizar en la relación entre lo estético y lo técnico, lo científico y lo artístico, en un libro de ciencia digno de los insignes impresores franceses del siglo XVIII.

Reseña elaborada por el Prof. Nicolás Tripaldi.

4. Muyart de Vouglans, Pierre-François
Les loix criminelles de France : dans leur ordre naturel, dédiées au Roi / par M. Muyart de Vouglans. — Paris : Merigot; Crapart; Benoit Morin, 1780. — xliij, 884 p.; Fol. (41 cm.).
En portada: « Avec approbation, et privilege du Roi »
Ubicación : COLESP 530
5. Corneille, Pierre
Chefs d’œuvre / de P. Corneille. — Edition stéréotype D’après le procédé de Firmin Didot. — Paris : Pierre Didot ; Firmin Didot, 1800. — 4 v. ; 16° (14 cm.)
La Biblioteca tiene solamente el v.2
Ubicación : COLESP 601

*Las ediciones populares en **formatos** pequeños y de muy bajo costo, se iniciaron en Francia en la ciudad de Troyes con la “Bi-*

3 Esta afirmación de la autoría de Cochin aparece en el asiento bibliográfico en el “Catalogue SUDOC”, pero no está mencionada por el propio Jombert en su recopilación de las obras de su amigo Cochin (Jombert, 1770).

bibliothèque bleue” de Nicolás I. Oudot. Esta novedad editorial permitió el acceso a obras literarias de elite a múltiples lectores de centros urbanos. Según señala Chartier: “[...] la nueva fórmula de edición inventada por Nicolás Oudot le permite dar amplia circulación a textos de la literatura culta [...]” (Chartier, 1993, p.115) y agrega más adelante: “Es, por lo tanto, evidente que desde sus inicios la *Bibliothèque bleue* es, ante todo, una fórmula editorial susceptible de difundir textos de naturaleza muy diferente.” (Chartier, 1993, p.116). Esta estrategia editorial se propagó por las ciudades francesas hasta recalar en París y fue adoptada también por las grandes casas editoriales que la adaptaron a los gustos de la sociedad de cada tiempo. Una de estas imprentas en el siglo XIX fue la de los hermanos Firmin y Pierre Didot quienes provenían de una familia de afamados tipógrafos, editores y libreros con una trayectoria de varias centurias (Jammes & Courbage, 1998). Entre los autores literarios franceses preferidos estuvieron Molière, Racine, Corneille, Regnard, etc. Las ediciones populares de sus obras (colecciones “*Œuvres*” o “*Chefs-D’œuvres*”) constaban de varios pequeños volúmenes de tapa semidura, sin ilustraciones y escasas variantes tipográficas.

Las “*Chefs-D’œuvre de P. Corneille*” editadas en 1800 por Pierre y Firmin Didot responden a los rasgos descritos en el párrafo superior. Constan de 4 volúmenes de pequeño **formato (dozavos)**, hojas de papel de calidad menor y caracteres uniformes de la letra romana neoclásica⁴ en donde sólo se distinguen las capitales de mayor tamaño de los títulos. En realidad, se imprimió la misma obra en distintas calidades de papel, lo que respondía más a una estrategia comercial que editorial, que permitía a la Casa Didot ofrecer una gama de precios diferenciada dentro de un nivel bajo a medio. La obra se ofertaba en cuatro tipos de papel: *ordinaire*, *fin*, *vélin* y *gran papier vélin* y sus precios oscilaban entre los 3 y los 18 francos respectivamente. Para tener una noción de la magnitud de esos valores a comienzos del siglo XIX, se puede tomar como punto de comparación el hecho de que un trabajador de la construcción parisino en 1805

4 La conocida “letra Didot” fue diseñada primeramente por François Ambroise Didot, grabada en 1775 por Waffard, perfeccionada y consagrada por Firmin Didot. Es considerada por los expertos en la materia, como una de las más exquisitas del arte tipográfico de todos los tiempos.

percibía un jornal promedio según su calificación que iba entre 1.70 (un peón) a 5 francos (un pizarrero o un herrero); o que, en 1830, un obrero industrial recibía un salario promedio de 3.75 francos por día. (Chevallier, 1887)

En cuanto a su distribución legal en París, sólo podía venderse en Chez P. Didot, en las Galerías del Palacio Nacional de las Ciencias y las Artes y en la librería Firmin Didot Libraire. No obstante, sabemos por los investigadores franceses de la historia del libro y de la lectura que no siempre las normas coinciden con las prácticas, existiendo la posibilidad de que la obra estuviera, por ejemplo, en manos de buhoneros o revendedores y, más tarde, claro está, en librerías de viejo.

El Archivo Histórico de la USAL posee el volumen número 2, que se inicia con el tomo III (Tome Troisième) en el plan general de la obra, y contiene los siguientes títulos: Héraclius, Don Sanche D'Aragon, Nicomede, Sertorius, Ariane, Le Comte D'Essex y Le Festin de Pierre. En la portada resaltan tres aspectos interesantes para comentar: la indicación expresa de que se trata de una edición estereotipada, el monograma conjunto de los hermanos Didot en el centro (Firmin, al menos, tenía un monograma propio) y la datación doble de la obra.

*La estereotipia es un procedimiento de impresión que permitía reproducir el texto por medio de planchas donde cada página está fundida en una sola pieza, en lugar de utilizar caracteres sueltos (Martínez de Souza, 1993). Se le atribuye su invención al joyero de Edingburg William Ged, quien en 1729 confeccionó el primer estereotipo de yeso, aunque algunas fuentes de referencia digital (v.g. MCN Arte) señalan como un antecedente editorial a un calendario de un libro de horas del impresor parisiense Gabriel Valleyre, que obtuvo una plancha vertiendo cobre fundido sobre un molde de arcilla. Lo cierto es que Firmin Didot perfeccionó el invento en 1797 hasta convertirlo en una práctica usual de impresión que se impondría en las prensas de París hacia fines del siglo XVIII y principios del XIX. Es por esta razón que en la portada del ejemplar que se comenta se recalca expresamente: "Édition Stéréotype, D'après le procédé de Firmin Didot". La frase, en cierto sentido promocional, enfatizaba la novedad de esta edición que estaba realizada con los más modernos medios de reproducción conocidos (**edición***

anastática) y quién era el impresor que se posicionaba a la vanguardia del arte tipográfico.

Un dato clave es la doble datación, característica del período de la Primera República Francesa (1792-1804), pues figura la fecha según el calendario revolucionario (an VIII) y el calendario gregoriano (1800). Se recuerda que el uso del primerō fue abolido por Napoleón a partir del 1 de enero de 1806. A propósito, este comentario da lugar para poner de relieve la estrecha relación entre Firmín-Ambroise Didot y el flamante Empereur des Français. Este lo tenía por el mejor impresor de Francia y lo nombró Director de la Fundición Imperial, cargo que ejerció hasta su muerte en 1836 (Ya había desempeñado la dirección de la Imprenta de la Academia en los años de la Revolución Francesa). Se afirma que las tarjetas de invitación para la coronación como Emperador del corso en 1804 fueron realizadas por la "Offizin Didot". Firmin creó para la ocasión la letra denominada "Romain de L'Empereur".

En más de dos siglos, un libro de literatura de edición popular, puedo haber pasado por cientos o miles de manos, pero, en este ejemplar de la USAL, una y sólo una de ellas nos develó su nombre en el ángulo superior derecho de la guarda anterior: Delia Ryan, casi un anónimo.

Reseña elaborada por el Prof. Nicolás Tripaldi.

PARTE 2 – Libros raros⁵

6. *Ultenglifche Balladen / Übertragen von J. G. von Herder. — München : Hyperionverlag, 1922. — 93 p.; 32° (9 cm.)*
Ubicación: COLESP 526

Este diminuto libro contiene 18 canciones populares y romances antiguos ingleses seleccionados y traducidos al alemán por Johann Gottfried Herder. Fue publicado en Munich por la editorial Hyperion e impreso en Wittenberg en el otoño de 1922. La primera edición de la obra data de 1920. La Hyperionverlag es conocida por sus ediciones en miniatura.

Los temas de las antiguas baladas inglesas son recogidos de la tradición oral y tratan, por lo general, de costumbres locales;

5 Ordenados por tamaño con subordenación alfabética.

tradiciones; aventuras personales; relatos históricos, religiosos católicos y protestantes (Mendigo aficionado, El patrón, Edward, Pedir los tres, La hija del judío, etc.). Si bien hay controversias entre los autores parecen haber sido transcritas a partir del siglo XVI. Algunas de ellas eran del agrado de los monarcas, pero otras podían irritar tanto a reyes, cardenales o nobles, desde la queja hasta la prohibición (Rollins, 1920).

Este pequeño tesoro bibliográfico presenta una tipografía asociada a la gótica rotunda del tipo Schwabach que se caracteriza por redondear y afinar los angulosos trazos de la gótica tradicional. Este tipo de letra diseñada alrededor de 1520 para los libros del emperador Maximiliano, tuvo un "rebrote nacionalista" en la impresión alemana de fines del siglo XIX y comienzos del XX.

Reseña elaborada por el Prof. Nicolás Tripaldi.

7. Wilcox, Ella Wheeler
Moments with E. W. Wilcox. — London : Humphrey Milford; [1880]. — [88] p.; 32° (10 cm.)
Ubicación: COLESP 522
8. Anson, W. S. W.
Who wrote that? : a dictionary of quotations of literary origin in common use / by W. S. W. Anson. — London : George Routledge & sons, [19--]. — 208 p.; 32° (11 cm.). — (Routledge's miniature reference library)
Ubicación: COLESP 547
9. Dawson, Lawrence H.
Historical allusions : a concise dictionary of general history / by Lawrence H. Dawson. — London : George Routledge & sons, [19--]. — 250 p.; 32° (11 cm.). — (Routledge's miniature reference library)
Ubicación: COLESP 548
10. Hoffmann, Ernst Theodor Amadeus
Doge und Dogaressa / von E. T. A. Hoffmann mit original-lithographien von Ernst Huber. — Wien : Paul Knepler, [1920]. — 147 p. : il. byn; 32° (11 cm.)
Ubicación: COLESP 232

11. Marivaux, Pierre Carlet de Chamblain de
Le jeu de l'amour et du Hasard : les fausses confidences / Marivaux ; présentés par Jacques Prénat. — France : IAC, 1946. — xvi, 137 p.; 32° (11 cm.). — (Les chefs - D'oeuvre français)
Ubicación: COLESP 524
12. Pellico, Silvio
Mes prisons : mémoires / de Silvio Pellico ; traduction et notices par M. Antoine de Latour. — Paris : G. Charpentier, 1884. — 447 p.; 32° (11 cm.). — (Petite Bibliothèque-Charpentier)
Ubicación: COLESP 534
13. Woodhouse, S. C.
A dictionary of classical mythology / by S. C. Woodhouse. — London : George Routledge & sons, [19--]. — 271 p.; 32° (11 cm.). — (Routledge's Miniature Reference Library)
Ubicación: COLESP 579
14. Carta de las Naciones Unidas y Estatuto de la Corte Internacional de Justicia. — New York : Departamento de Información Pública, 1948. — 73 p. ; 16° (12 cm.)
Ubicación: COLESP 519
15. Cervantes Saavedra, Miguel de
Obras escogidas / de Miguel de Cervantes; arreglada, corregida e ilustrada con notas históricas, gramaticales y críticas por D. Agustín García de Arrieta. — Nueva edición clásica. — Paris : Bossange, 1826. — 10 v.; 16° (12 cm.)
Contenido: v.2: El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha, parte primera; v.4: El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha, parte segunda; v.5: El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha, parte tercera; v.8: Novelas ejemplares, parte uno; v.9: Novelas ejemplares, parte dos.
La Biblioteca posee los v. 2, 4, 5, 8 y 9.
Ubicación: COLESP 543, 544, 545, 546 y 586
16. Collins spanish gem dictionary spanish-english, english-spanish. — Buenos Aires : Librería del Colegio, 1955. — 768 p.; 16° (12 cm.)
Ubicación: COLESP 513
17. Corneille, Pierre

El embustero ; Polieucto : mártir ; Don Sancho de Aragón / Pierre Corneille. — Madrid : Aguilar, 1947. — 442 p.; 16° (12 cm.). — (Colección Crisol ; 211)

Traducción y nota preliminar de María Alfaro.

Ubicación: COLESP 511

18. Cruz Cano y Olmedilla, Ramón de la

Sainetes / Ramón de la Cruz Cano y Olmedilla. — 3a ed. — Madrid : Aguilar, 1964. — 582 p.; 16° (12 cm.). — (Crisol; 58)

Ubicación: COLESP 588

19. Giusti, Giuseppe

Poesie / di Giuseppe Giusti. — Nuova edizione con note ed un cenno sulla vita dell'autore. — Milano : Antonio Bietti, [19--]. — 480 p.; 16° (12 cm.)

Ubicación: COLESP 541

20. Heine, Henri

Libro de canciones seguido de Noches florentinas ; Espíritus elementales / Henri Heine ; prólogo de Luis Guarner. — Madrid : Aguilar, 1951. — 413 p.; 16° (12 cm.). — (Colección Crisol; 305)

Ubicación: COLESP 521

21. Montesinos, Ambrosio Fray

Coplas sobre diversas devociones y misterios de nuestra Santa Fe Católica / Fray Ambrosio Montesinos ; edición, prólogo y notas de Antonio Tormo García. — 1a ed. — Madrid : Castilla, 1949. — 268 p. ; 16° (12 cm.)

Ubicación: COLESP 520

22. Nuñez Cabeza de Vaca, Alvar

Nafragios / Alvar Nuñez Cabeza de Vaca. — Madrid : Aguilar, 1945. — 463 p.; 16° (12 cm.). — (Colección Crisol; 98)

Texto restaurado, prologado y anotado por Justo García Morales.

Ubicación: COLESP 508

23. Svanascini, Osvaldo

El templo de Angkor Vat / texto y fotografía de Osvaldo Svanascini. — Buenos Aires : Museo de Arte Oriental, 1963. —

30 p.: principalmente il.; 16° (12 cm.)

Ubicación: COLESP 523

24. Balart, Federico

Dolores poesías / Federico Balart. — Madrid : F. Fe, 1902. — 200 p.; 16° (13 cm.)

Ubicación: COLESP 593

25. Helvetius, Claude-Adrien

Traité de l'esprit / Helvétius. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1880-1888. — 4 v.; 16° (13 cm.). — (Bibliothèque Nationale; 250-253)

Ubicación : COLESP 461, 462, 463 y 464

26. Longfellow, Henry Wadsworth

Poetical works. The Divine Comedy of Dante Alighieri / Henry Wadsworth Longfellow. — London : Routledge & Kegan Paul, 1890. — 3 v.; 16° (13 cm.)

Ubicación: COLESP 175, 178 y 179

27. Marquina, Eduardo

Obras completas / Eduardo Marquina. — Madrid : Aguilar, 1951. — 8 v.; 16° (13 cm.)

La biblioteca tiene solamente el v. 8

Ubicación: COLESP 592

28. Tennyson, Alfred, lord

The poetical works of Alfred Lord Tennyson / Alfred Lord Tennyson. — London : Macmillan, [1886-1891]. — 12 v.; 16° (13 cm.). — (New miniature edition)

Contenido: v.2: English idylls and other poems; v.3: Enoch Arden, and other poems; v.4: The princess; v.5: Miscellaneous poems and Maud; v.7: Idylls of the King; v.8: Idylls of the King; v.9: Idylls of the King.

La Biblioteca tiene solamente los v. 2-5 y 7-9.

Ubicación: COLESP 211, 212, 213, 247, 248, 249, 250.

29. Valkimi

L'exil de Rama / Valkimi; traduction de J.-H. Rosny. — Paris : E. Dentu, 1893. — 156 p. : il. byn.; 16° (13 cm.). — (Petite Collection Guillaume)

Ubicación: COLESP 542

30. Alighieri, Dante

L'Enfer / Dante Alighieri. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1897-1898. — 2 v. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale ; 109)

Ubicación : COLESP 447 y 466

31. Bismarck, Otto, Fürst von

Fürst Bismarcks reden : mit verbindender geschichtlicher Darstellung / herausgegeben von Philipp Stein. — Leipzig: P. Reclam, [1895-1899]. — 13 v.; 16° (14 cm.)

La biblioteca tiene solamente los v. 1 y 2.

Contenido: v.1: Der abgeordnete Otto von Bismarck-Schönhausen, 1847-1852; v.2: Ministerpräsident Otto von Bismarck, 1862-1866, die konfliktszeit; v.3: Graf Bismarck, Ministerpräsident und Bundeskanzler, 1866-1868; v.4: Bundeskanzler Graf Bismarck, 1868-1871; v.5: Reichskanzler Fürst Bismarck, 1871-1874; v.6: Reichskanzler Fürst Bismarck, 1873-1877; v.7: 1878-1880, Sozialistengesetz und Wirtschaftsreform; v.8: Steuerreform und Sozialpolitik, 1880-1882; v.9: Sozialreform und Kolonialpolitik, 1882-1884; v.10: Kolonial-, Sozial- und Wirtschaftspolitik, 1884-1885; v.11: Kulturkampf, Polenfrage, Septennat, 1885-1887 ; v.12: Unter drei Kaisern, 1887-1890; v.13: Im Ruhestand.

Ubicación: COLESP 577 y 578

32. Cervantes Saavedra, Miguel de

Don Quichotte / Cervantes. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1903. — 4 v. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale).

En portada : « Traduction de Florian »

La Biblioteca tiene solamente los v.2 y 4.

Ubicación: COLESP 453 y 603

33. Chateaubriand, François-René, vicomte de

Atala / René Chateaubriand. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1901. — 192 p. ; 16° (14 cm.) — (Bibliothèque Nationale ; 319)

Ubicación : COLESP 550

34. Chateaubriand, François-René, vicomte de

Les aventures du dernier Abencérage : Les martyrs (extraits) / Chateaubriand. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Natio-

nale, 1901. — 189 p.; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale ; 335).

Ubicación: COLESP 564

35. D'Alembert, Jean-Baptiste Le Rond

Discours préliminaire de l'encyclopédie / par D'Alembert. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1881. — 192 p.; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale; 27)

Ubicación: COLESP 567

36. Diderot, Denis

La religieuse / Diderot. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1895. — 213 p. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale; 15).

Ubicación : COLESP 436

37. Diderot, Denis

Romans et contes / Diderot. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1901. — 3 v.; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale ; 17)

La biblioteca tiene solamente el v.2.

Ubicación : COLESP 438

38. Erasmus, Desiderius

Éloge de la folie / Erasme ; traduction nouvelle par G. Lejeal. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1887. — 148 p. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale)

Ubicación : COLESP 602

39. Field, Claud

A little book of eastern wisdom / Claud Field. — London : George G. Harrap, [19--]. — 190 p.; 16° (14 cm.). — (The King's treasury of literary masterpieces)

Ubicación: COLESP 505

40. Field, Claud

A little book of hindu wisdom / Claud Field. — London : George G. Harrap, [19--]. — 192 p.; 16° (14 cm.). — (The King's treasury of literary masterpieces)

Ubicación: COLESP 503

41. Fontenelle, Bernard le Bouyer de

- Entretiens sur la pluralité des mondes / par Fontenelle. — Paris : Dubuisson, 1863. — 190 p. ; 16° (14 cm.).
Ubicación : COLESP 448
42. Hesperus oder fünfundvierzig hundsposttage / eine lebensbeschreibung von Jean Paul. — Leipzig: P. Reclam, [1819]. — v.; 16° (14 cm.)
Ubicación: COLESP 583
43. Homero
L'Iliade / Homère. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1888-1896. — 3 v. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale; 169, 170, 171)
Ubicación : COLESP 444, 445 y 446
44. Les jeunes voyageurs, ou lettres sur la France, en prose et en vers. — Paris : Lelong, 1821. — 6 v. : il. ; 16° (14 cm.).
La biblioteca tiene solamente los v. 2-6
Ubicación : COLESP 5, 6, 7, 8 y 9
45. Juvenal, Decio Junio
Satires / de Juvenal ; traduction nouvelle par Victor Poupin. — Paris: Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1898. — 190 p. ; 16° (14 cm.).
Ubicación : COLESP 451
46. Lacordaire, Henry
Lettres du R.P. Lacordaire a des jeunes gens / Recueillies et publiées par M. l'abbé Henri Perreyve ; Lacordaire. — 18e ed. — Paris : Pierre Téqui, 1915. — 473 p. ; 16° (14 cm.).
Ubicación : COLESP 469
47. Lessing, Gotthold Ephraim
Laokoon über die Grenzen der Malerei und Poesie / von G. E. Lessing. — Leipzig : Bibliographisches Institut, [19--]. — 188 p.; 16° (14 cm.). — (Meyers Volksbücher in Leinenbänden)
Ubicación: COLESP 514
48. Lexicón diccionario alemán-español y español-alemán. — Barcelona : Sopena, c1966. — 383 p.; 16° (14 cm.)
Ubicación: COLESP 512
49. Maistre, Joseph de

Les soirées de Saint-Pétersbourg / Comte J. de Maistre ; précédées d'une étude et d'une notice par E. de Pompery. — Paris : Bibliothèque Nationale, 1912. — 189 p. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale)

Ubicación : COLESP 435

50. Maquiavelo, Nicolás

Le prince / de Nicolas Machiavel ; précédée de quelques notes sur l'auteur par C. Ferrari. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1904. — 190 p. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale; 50)

Ubicación: COLESP 587

51. Montesquieu, Charles Louis de Secondat, baron de

Considérations sur les causes de la grandeur des romains et de leur décadence / par Montesquieu — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1903. — 184 p. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale ; 3)

Ubicación : COLESP 470

52. Montesquieu, Charles Louis de Secondat, baron de

Lettres persanes / Montesquieu. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1895-1897. — 2 v. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale; 29, 30)

Ubicación : COLESP 449 y 450

53. Nepote, Cornelio

Vies des grands capitaines : etc., etc. / Cornélius Népos. — Paris : Librairie de la Bibliothèque National, 1891-1894. — 2 v. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale ; 254, 255).

Ubicación : COLESP 558, 571

54. Parny, Évariste

La guerre des dieux : le paradis perdu / Parny. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1900. — 192 p. ; 16° (14 cm.).

Ubicación : COLESP 443

55. Petrarca, Francesco

Die sonette / Francesco Petrarca. — Leipzig: P. Reclam, [18--]. — 192 p. ; 16° (14 cm.)

Ubicación: COLESP 585

56. Pigault-Lebrun
Mon oncle Thomas / Pigault-Lebrun. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1889. — 4 v. ; 16° (14 cm.).
La Biblioteca tiene solamente el v.1
Ubicación : COLESP 460
57. Piron, Alexis
La métromanie : comédie en cinq actes et en vers / Alexis Piron. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1897. — 160 p. ; 16° (14 cm.).
Ubicación : COLESP 437
58. Plutarco
Vie de César, Tiberius et Caius Gracchus / Plutarque. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1875. — 185 p. ; 16° (14 cm.).
Ubicación : COLESP 440
59. Rousseau, Jean-Jacques
Émile : ou de l'éducation / par J.-J. Rousseau. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1896-1901. — 4 v. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale; 51, 52, 53, 54)
Ubicación: COLESP 552, 554, 560 y 566
60. Rousseau, Jean-Jacques
La nouvelle Héloïse / J.-J. Rousseau. — Paris : Librairie de la Bibliothèque National, 1872. — 4 v. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale ; 166).
La biblioteca tiene solamente el v.1
Ubicación : COLESP 557
61. Ruskin, John
Sesame and lilies / John Ruskin. — London : George G. Harrap, [19--]. — 208 p. ; 16° (14 cm.). — (The King's treasury of literary masterpieces)
Ubicación: COLESP 504
62. Scarron, Monsieur
Le virgile travesti / Scarron. — Paris : Librairie de la Bibliothèque National, 1876. — 3 v. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale; 213)

Ubicación : COLESP 555, 565 y 568

63. Schiller, Johann Christoph Friedrich von
Wallenstein ein dramatisches gedicht / Johann Christoph Friedrich von Schiller. — Leipzig : Bibliographisches Institut, [18--]. — 2 v.; 16° (14 cm.)
La Biblioteca tiene solamente el v.1.
Ubicación: COLESP 584
64. Sealsfield, Charles
Ausgewählte werke Charles Sealsfield. — Wien: K. Prochaska, [19--]. — 8 v.; 16° (14 cm.)
Ubicación: COLESP 580, 581, 582, 597, 598, 599, 600 y 601
65. Shakespeare, William
Richard III : tragedie / par William Shakespeare. — Edition classique précédé d'une notice littéraire par A. Elwall. — Paris : Delalain Frères, 1884. — 167 p. ; 16° (14 cm.). — (Collection des auteurs anglais)
Ubicación : COLESP 559
66. Sterne, Laurence
Voyage sentimental / Laurence Sterne. — Paris : Dubuisson : L. Marpon, 1864. — 192 p. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale)
Ubicación : COLESP 430
67. Tesoro de la poesía castellana. — Madrid : Prelado y Páez, 1892-1919. — 4 v.; 16° (14 cm.). — (Biblioteca universal; 17, 18, 20, 22)
Ubicación: COLESP 431, 589, 590 y 591
68. Virgilio
L'Énéide / Virgilio. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1876. — 2 v. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale)
Ubicación : COLESP 439, 456
69. Voltaire
La Henriade / Voltaire. — Paris : Librairie de la Bibliothèque Nationale, 1886. — 187 p. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothèque Nationale)

Ubicación : COLESP 441

70. Volney, Constantin François Chasseboeuf, Conde de
Les ruines : la loi naturelle / Volney. — París : Bibliothèque
Nationale, 1882. — 2 v. ; 16° (14 cm.).

Ubicación : COLESP 176 y 177

71. Volney, Constantin François Chasseboeuf, Conde de
Les ruines : la loi naturelle / Volney. — París : Librairie de la
Bibliothèque Nationale, 1911-1914. — 2 v. ; 16° (14 cm.). —
(Bibliothèque Nationale)

Ubicación : COLESP 455 y 556

72. Voltaire

Romans de Voltaire / Voltaire. — Paris : Librairie de la Biblio-
thèque Nationale, 1883. — 5 v. ; 16° (14 cm.). — (Bibliothè-
que Nationale ; 70)

Contenido : v.1 : Candide; ou, L'optimisme. Micromégas.
Cosi-Sancta. Songe de Platon. Bababec et les fakirs. Aventure
de la mémoire. Éloge de la raison. Aventure indienne. His-
toire d'un bon brahmin. 1885; v.2 : L'homme aux quarante
écus. L'ingénu. Memnon; ou, La sagesse humaine. Les deux
consolés. Les aveugles, juges des couleurs. 1887; v.3 : La prin-
cesse de Babylone. Les lettres d'Amabed. Les oreilles du com-
te de Chesterfield et le chapelain Goudman. 1886; v.4 : Zadig;
ou, La destinée. Le blanc et le noir. Le taureau blanc. Le mon-
de comme il va, vision de Babouc, écrite par lui-même. 1885;
v.5 : Histoire de Jenni; ou, L'athée et le sage. Jeannot et Colin.
Histoire des voyages Scarmentado. Mon séjour à Berlin. 1886.
La biblioteca tiene solamente los v.3 y 4.

Ubicación : COLESP 452 y 454

73. Voltaire

Le siècle de Louis xiv / Voltaire. — Paris : Librairie de la Bi-
bliothèque Nationale, 1869-1894. — 4 v.; 16° (14 cm.). — (Bi-
bliothèque Nationale; 130)

Ubicación: COLESP 551, 563, 569 y 570

74. Arthur, Eric

They are not dead! : thoughts concerning the inmortality of
the soul, chosen from the writings of notable authors / by Eric
Arthur and Wilbraham Ward. — London : George G. Harrap,

[19--]. — 128 p.; 16° (15 cm.). — (The King's treasury of literary masterpieces)

Ubicación: COLESP 507

75. Balart, Federico

Horizontes poesías / Federico Balart. — 6a ed. — Madrid : F. Fe, 1897. — 207 p.; 16° (15 cm.)

Ubicación: COLESP 594

76. Balart, Federico

Fruslerías poesías festivas / Federico Balart. — Madrid : Sáenz de Jubera, 1906. — 109 p.; 16° (15 cm.)

Ubicación: COLESP 595

77. Balart, Federico

Sombras y destellos poesías póstumas / Federico Balart. — Madrid : Sáenz de Jubera, 1905. — 255 p.; 16° (15 cm.)

Ubicación: COLESP 596

78. Balzac, Honore de

Honorine : Oberft Chabert / erzählungen von Honoré de Balzac ; deutsch von H. Denhardt. — Leipzig : Philipp Reclam, imp., [18--]. — 189 p. ; 16° (15 cm.). — (Universal Bibliothek; 2107, 2108)

Ubicación : COLESP 432

79. Briand, P. C.

Les jeunes voyageurs en Europe partie comprenant la France, l'Angleterre, l'Espagne et le Portugal / P. C. Briand. — Paris : Thiérot, [1827]. — 5 v. ; 16° (15 cm.).

La biblioteca tiene solamente los v. 1, 2 y 4.

Ubicación : COLESP 4, 48 y 49

80. Les Cérémonies de la béatification et de la Canonisation. — 7é ed. — Rome : Sociéte Saint Jean L'Evangeliste, [19--]. — 86 p.; 16° (15 cm.)

Ubicación: COLESP 525

81. Hugo, Victor

Le dernier jour d'un condamné, suivi de Claude Gueux / Victor Hugo — Bruxelles : J. P. Meline, 1837. — 190 p. ; 16° (15 cm.).

Ubicación : COLESP 19

82. Hugo, Victor
Han d'Islande / Victor Hugo. — 3a ed. — Bruxelles : J. P. Meline, 1837. — xii, 268 p. ; 16° (15 cm.).
Ubicación: COLESP 18
83. Hugo, Victor
Hernani ou L'honneur castillan; drame / Victor Hugo. — Bruxelles : J. P. Meline, Cans, 1837. — 131 p. ; 16° (15 cm.).
Ubicación : COLESP 17
84. Hugo, Victor
Litterature et philosophie mêlées / Victor Hugo. — Bruxelles : J. P. Meline, 1837. — xli, 239 p. ; 16° (15 cm.).
Ubicación : COLESP 16
85. Hugo, Victor
Marie Tudor / Victor Hugo. — Bruxelles : J. P. Meline, 1837. — 170 p.; 16° (15 cm.).
Ubicación: COLESP 20
86. Hugo, Victor
Le roi s'amuse / Victor Hugo. — Paris : Jules Rouff, [19--]. — 3 v. ; 16° (15 cm.). — (L'oeuvre de Victor Hugo; 168, 169, 170)
Ubicación : COLESP 457, 458 y 459
87. Kalidasa
Malavika und Agnimitra : ein indisches schauspiel / von Kalidasa; metrisch übersetzt von Ludwig Fritze. — Leipzig : P. Reclam, [188-?].— 34 p.; 16° (15 cm.). — (Universal-Bibliothek ; 1598)
Ubicación: COLESP 562
88. Kobbé, Gustav
The loves of great composers / Gustav Kobbé. — London : George G. Harrap, [19--]. — 192 p.; 16° (15 cm.). — (The King's treasury of literary masterpieces)
Ubicación: COLESP 506
89. Maupassant, Guy de
Ausgewählte novellen / Guy de Maupassant. — Leipzig : Reclam, [1908 ?]. — 3 v. en 1; 16° (15 cm.)
Ubicación : COLESP 549

90. Schall und rauch. — [S.l.]: [s.n.], [19--]. — 225 p.; 16° (15 cm.)

El ejemplar de Biblioteca carece de las páginas: 1-33.

Ubicación: COLESP 509